

INSTRUCTION MANUAL

CornerCut™

MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG

Model
Modèle
Modelo
Modell

1232



CornerCut™

EN

- 1 - Base
- 2 - Radius Template - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)
- 3 - Radius Template - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)
- 4 - Chamfer Template - 1" (25mm) & 2" (50mm)
- 5 - Template & Fence Screw (8)
- 6 - 1/4" (6mm) Radius & 1/2" (12.7mm) Chamfer Templates
- 7 - Alignment Fence (2)
- 8 - Handle
- 9 - Handle Mounting Screws (2)
- 10 - Flush Trim Router Bit

CornerCut™

FR

- 1 - Socle
- 2 - Modèle de rayon - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)
- 3 - Modèle de rayon - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)
- 4 - Modèle de chanfrein - 1" (25mm) & 2" (50mm)
- 5 - Vis pour gabarit et clôture (8)
- 6 - Rayon de 1/4" (6mm) et chanfrein de 1/2" (12.7mm)
- 7 - Barrière d'alignement
- 8 - Poignée
- 9 - Vis de fixation de la poignée (2)
- 10 - Mèche de routeur pour finition affleurante

CornerCut™

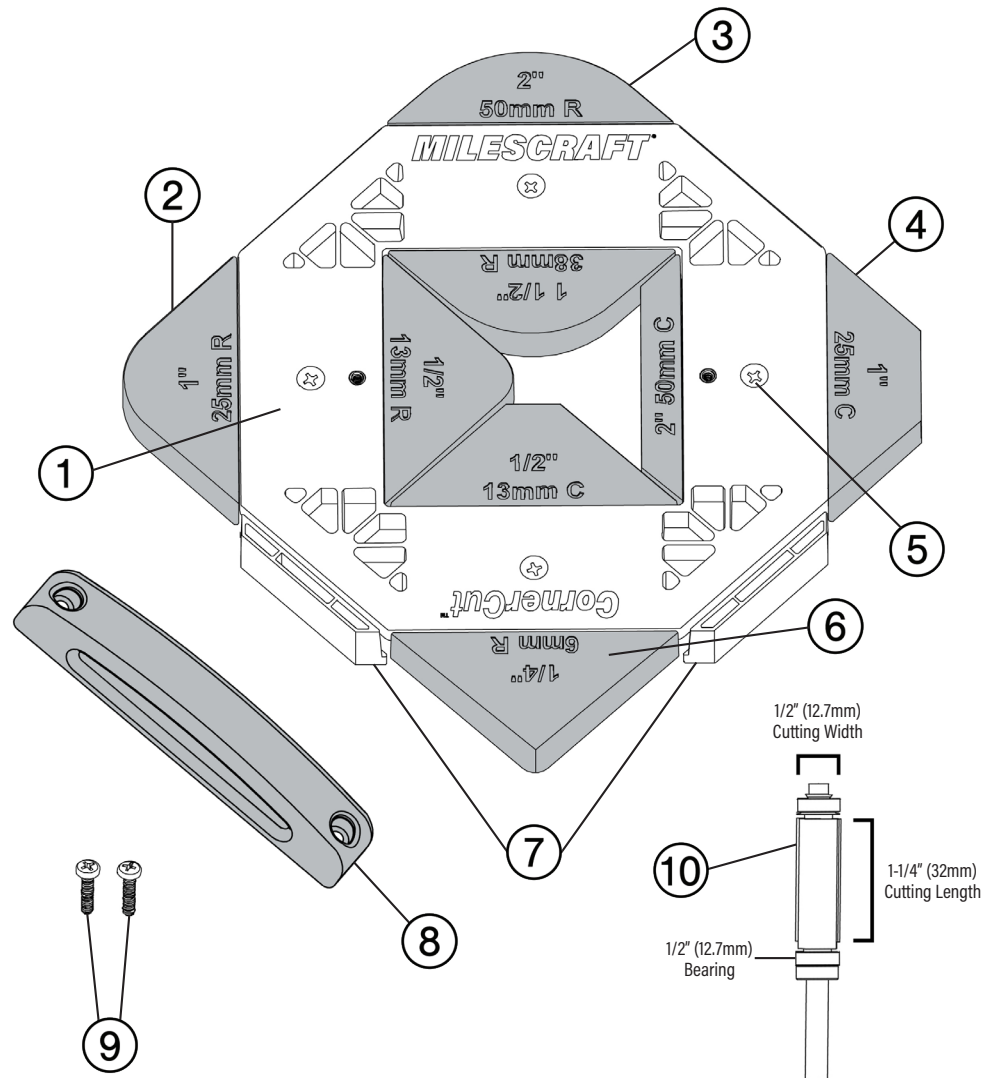
ES

- 1 - Base
- 2 - Modelo de radio - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)
- 3 - Modelo de radio - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)
- 4 - Modelo de chaflán - 1" (25mm) & 2" (50mm)
- 5 - Tornillo de plantilla y valla (8)
- 6 - 1/4" (6mm) radio & 1/2" (12.7mm) chaflán
- 7 - Valla de alineación
- 8 - Manija
- 9 - Tornillos de montaje de la manija (2)
- 10 - Broca fresadora para enrasar

CornerCut™

DE

- 1 - Sockel
- 2 - Radius-Schablone - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)
- 3 - Radius-Schablone - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)
- 4 - Schablone für Fasen - 1" (25mm) & 2" (50mm)
- 5 - Schablone & Zaunschraube (8)
- 6 - 1/4" (6mm) Radius & 1/2" (12.7mm) Fasenschablonen
- 7 - Ausrichtungsanschlag (2)
- 8 - Handgriff
- 9 - Befestigungsschraube für den Griff (2)
- 10 - Bündig schneidender Routerbit



Scan,
Learn,
Build.



TM

EN

FR

ES

DE

TABLE OF CONTENTS:

Overview	1
Package Contents	2
Safety Warning	3
Product Setup	4-5
Using with Handheld Routers	6
Using with Router Tables	7
Replacement Parts	8

TABLE DES MATIÈRES:

Vue d'ensemble	1
Contenu de Paquet	2
Avertissement de Sécurité	3
Configuration du Produit	4-5
Utilisation Avec des Routeurs Portables	6
Utilisation Avec les Tables de Routeur	7
Pièces de Rechange	8

TABLA DE CONTENIDO:

Visión de conjunto	1
Contenido del Paquete	2
Advertencia de Seguridad	3
Configuración del Producto	4-5
Uso con Fresadoras Portátiles	6
Utilización con Mesas para Fresadoras	7
Piezas de Repuesto	8

INHALTSVERZEICHNIS:

Übersicht	1
Verpackungsinhalt	2
Sicherheitshinweise	3
Produkt-Setup	4-5
Verwendung mit handgeführten Routern ..	6
Verwendung mit Oberfräsen-Tischen	7
Ersatzteile	8

PACKAGE CONTENTS:

Unpack all items and check with page 1 and "Replacement Parts" table (see page 8). Make sure all items are accounted for before discarding any of the packing material. For any missing parts, contact Customer Service at info@milescraft.com or 1-224-227-6930 in U.S. and Canada. Outside of the U.S. and Canada dial 001-224-227-6930.

CONTENU DU PAQUET :

Inspectez chaque pièce en vous aidant de page 1 et du tableau "Pièces de rechange" (voir page 8). En cas de pièce manquante, contactez le service d'assistance à la clientèle à info@milescraft.com ou au 1-224-227-6930 aux États-Unis et au Canada. L'extérieur des États-Unis et du Canada 001-224-227-6930.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Compruebe cada artículo con página 1 y la tabla de "Piezas de Repuesto" (consulte la página 8). Para obtener cualquier pieza que falte, contacte a Servicio al Cliente en info@milescraft.com o llamando al 1-224-227-6930 en EE.UU. y Canadá. Fuera de los EE.UU. y Canadá 001-224-227-6930.

PACKUNGSINHALT:

Entnehmen Sie alle Teile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit anhand Zeichnung 1 und der Teileliste (Seite 8), ehe Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Teile fehlen, so melden Sie sich bitte bei unserem Kundendienst unter info@milescraft.com oder 001-224-227-6930.

MILESCRAFT®

www.milescraft.com





SAFETY WARNING:

Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, hair, loose clothing, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.

Do not use the CornerCut™ until all instructions provided have been read and warnings understood clearly. Keep these instructions on hand and available during use for the lifespan of the product. Do not modify the product or use for any unintended applications.

This product is intended only for use with routers. Do not attempt to bevel cut with this product and always keep hands clear of the path of the router bit. Do not overload router bit by attempting to remove too much material, or rout in direction of rotation of router bit. This can lead to kick back and cause severe injury. Do not use this product while under the influence of foreign substances that impair ability.

User assumes all risk for proper use of any power tool, workshop accessory, or procedure while using this product.



AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ :

Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.

N'utilisez pas le CornerCut™ avant d'avoir lu toutes les instructions fournies et d'avoir bien compris les avertissements. Conservez ces instructions à portée de main et à disposition pendant l'utilisation du produit pendant toute sa durée de vie. Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas pour des applications non prévues.

Ce produit est destiné uniquement à être utilisé avec des routeurs. N'essayez pas de couper en biseau avec ce produit et gardez toujours les mains à l'écart de la trajectoire de la mèche de routeur. Ne surchargez pas la mèche de la routeur en essayant d'enlever trop de matériau, ou en défonçant dans le sens de rotation de la mèche de la routeur. Cela peut entraîner un retour de bâton et causer des blessures graves. N'utilisez pas ce produit si vous êtes sous l'influence de substances étrangères qui altèrent les capacités.

L'utilisateur assume tous les risques liés à l'utilisation correcte d'un outil électrique, d'un accessoire d'atelier ou d'une procédure lors de l'utilisation de ce produit.



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:

Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.

No utilice la CornerCut™ hasta haber leído todas las instrucciones suministradas y comprendido claramente las advertencias. Mantenga estas instrucciones a mano y disponibles durante el uso para toda la vida útil del producto. No modifique el producto ni lo utilice para aplicaciones no previstas.

Este producto está destinado únicamente a su uso con fresadoras. No intente cortar en bisel con este producto y mantenga siempre las manos alejadas de la trayectoria de la broca de la fresadora. No sobrecargue la broca de la fresadora intentando retirar demasiado material, ni frese en el sentido de rotación de la broca de la fresadora. Esto puede provocar un retroceso y causar lesiones graves. No utilice este producto bajo la influencia de sustancias extrañas que disminuyan su capacidad.

El usuario asume todos los riesgos derivados del uso correcto de cualquier herramienta eléctrica, accesorio de taller o procedimiento durante la utilización de este producto.



SICHERHEITSHINWEIS:

Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

Benutzen Sie den CornerCut™ erst dann, wenn Sie alle Anweisungen gelesen und die Warnhinweise verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts griffbereit und verfügbar auf. Verändern Sie das Produkt nicht und verwenden Sie es nicht für unbeabsichtigte Anwendungen.

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit Oberfräsen vorgesehen. Versuchen Sie nicht, mit diesem Produkt einen Fasenschnitt durchzuführen, und halten Sie die Hände stets vom Weg des Oberfräsenbohrers fern. Überlasten Sie die Oberfräse nicht, indem Sie versuchen, zu viel Material zu entfernen oder in Drehrichtung der Oberfräse zu fräsen. Dies kann zu einem Rückschlag führen und schwere Verletzungen verursachen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Fremdstoffen stehen, die Ihre Leistungsfähigkeit beeinträchtigen.

Der Benutzer trägt das gesamte Risiko für die ordnungsgemäße Verwendung von Elektrowerkzeugen, Werkstattzubehör oder Verfahren während der Verwendung dieses Produkts.

PRODUCT SETUP

① The Milescraft® CornerCut™ includes radius and chamfer templates to create the following corners on workpieces using a handheld router or router table (see fig. 1).

② The body of the jig contains four chosen corner templates that can be rotated as needed. To change a template, remove the screw, rotate or move templates, and reattach (see img. 2).



ONLY RADIUS AND CHAMFER CORNERS MEASURE 90°.
TEMPLATES FLARE OUT 0.5° TO FADE CUT INTO EDGE IF
CORNER OF BOARD IS NOT TRULY SQUARE

CONFIGURATION DU PRODUIT

① Le Milescraft® CornerCut™ comprend des modèles de rayon et de chanfrein permettant de créer les angles suivants sur des pièces à l'aide d'une routeur portatif ou d'une table de routeur (voir fig. 1).

② Le corps du gabarit contient quatre gabarits d'angle choisis qui peuvent être tournés selon les besoins. Pour changer de gabarit, il suffit de retirer la vis, de faire pivoter ou de déplacer les gabarits, puis de la remettre en place (voir img. 2).



SEULS LES ANGLES ARRONDIS ET CHANFREINÉS MESURENT 90°. LES GABARITS S'ÉVASENT DE 0,5° POUR S'ESTOMPER DANS LE BORD SI L'ANGLE DE LA PLANCHE N'EST PAS PARFAITEMENT DROIT

CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

① El Milescraft® CornerCut™ incluye modelos de radio y chaflán para crear las siguientes esquinas en piezas de trabajo utilizando una fresadora manual o una mesa de fresadora (ver fig. 1).

② El cuerpo de la plantilla contiene cuatro modelos de esquinas elegidos en cada momento. Estas plantillas pueden rotarse según sea necesario. Para cambiar una plantilla, retire el tornillo, gire o mueva las plantillas y vuelva a colocarlas (ver img. 2).



SOLO LAS ESQUINAS RADIUS Y CHAMFER MIDEN 90°.
LAS PLANTILLAS SE ENSANCHAN 0,5° PARA DIFUMINAR EL CORTE EN EL BORDE SI LA ESQUINA DE LA TABLA NO ES REALMENTE CUADRADA

PRODUKT-SETUP

① Der Milescraft® CornerCut™ enthält Radius- und Fasenschablonen zur Erstellung der folgenden Ecken an Werkstücken mit einer Handoberfräse oder einem Oberfräστήisch (siehe Abb. 1).

② Der Körper der Vorrichtung enthält jeweils 4 ausgewählte Eckschablonen. Diese Schablonen können nach Bedarf gedreht werden. Um eine Schablone zu wechseln, entfernen Sie die Schraube, drehen oder verschieben die Schablonen und bringen sie wieder an (siehe Abb. 2).

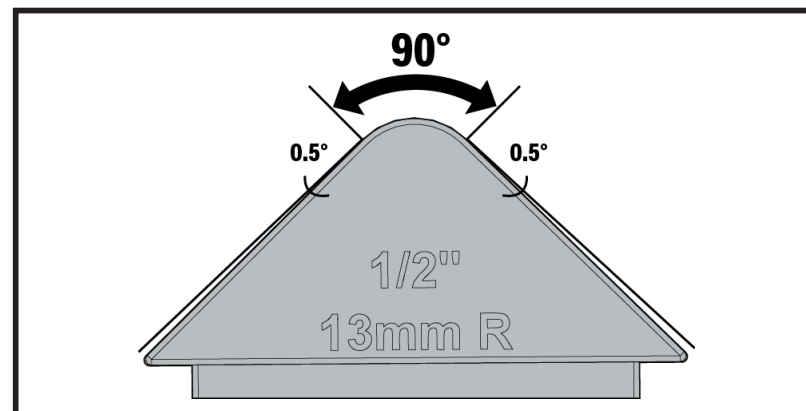
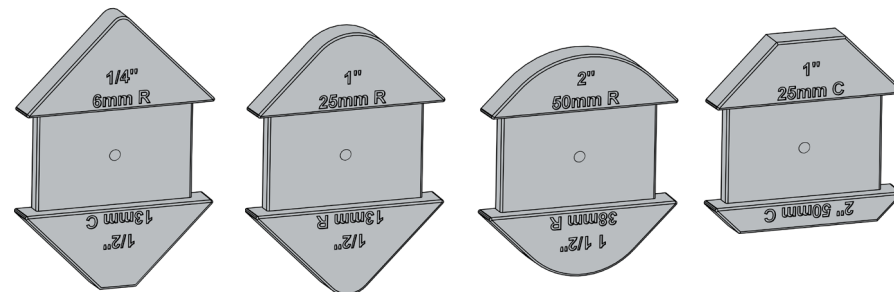
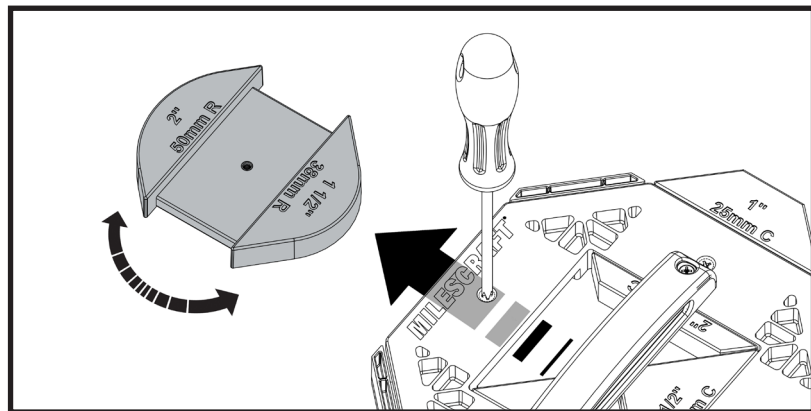


NUR RADIUS- UND FASENECKEN MESSEN 90°.
SCHABLONEN WEITEN SICH UM 0,5° AUS, UM DEN SCHNITT IN DIE KANTE AUSLAUFEN ZU LASSEN, WENN DIE ECKE DER PLATTE NICHT WIRKLICH RECHTWINKLIG IST

1

Corner Profile	Size
Radius	1/4" (6mm)
Radius	1/2" (12.7mm)
Radius	1" (25mm)
Radius	1-1/2" (38mm)
Radius	2" (50mm)
Chamfer	1/2" (12.7mm)
Chamfer	1" (25mm)
Chamfer	2" (50mm)

2



PRODUCT SETUP (CONT.)

③ Adjustable Alignment Fences can be positioned in two different locations depending on the size of your work piece. In the first position, boards as narrow as 3" can be routed. Adjust the Alignment Fences as needed for better support on larger pieces (see img. 3).

④ The CornerCut™ has a removable, adjustable handle. When using hand held routers, remove handle for improved clamping. When using on router table, always attach handle (see img. 4).

⑤ When using the CornerCut™ to create desired profile, first trace the radius or chamfer of corner using a pencil, then remove excess material using a jig saw or band saw. This will allow router bit to make cleaner, faster passes as there is less material to remove (see img. 5).



DO NOT ATTEMPT TO ROUT ENTIRE PROFILE IN ONE PASS USING ROUTER BIT IF EXCESS MATERIAL IS NOT REMOVED. THIS CAN POTENTIALLY DAMAGE YOUR ROUTER BIT OR CAUSE INJURY. IF EXCESS MATERIAL IS NOT REMOVED BEFOREHAND, MAKE MULTIPLE SHALLOW PASSES UNTIL THE GUIDE BEARING IS ABLE TO FOLLOW THE TEMPLATE PROFILE

HINT: Before routing the final workpiece, rout a test cut on a piece of scrap to ensure desired outcome.

CONFIGURATION DU PRODUIT (CONT.)

③ Les guides d'alignement réglables peuvent être positionnés à deux endroits différents en fonction de la taille de la pièce à usiner. Dans la première position, des planches aussi étroites que 3" peuvent être toupillées. Ajustez les guides d'alignement si nécessaire pour un meilleur soutien sur les pièces plus grandes (voir img. 3).

④ La CornerCut™ est équipée d'une poignée amovible et réglable. Lors de l'utilisation de défonceuses portatives, retirez la poignée pour améliorer le serrage. Lors de l'utilisation sur une table de toupie, fixez toujours la poignée (voir img. 4).

⑤ Lorsque vous utilisez le CornerCut™ pour créer le profil souhaité, tracez d'abord le rayon ou le chanfrein de l'angle à l'aide d'un crayon, puis enlevez l'excédent de matériau à l'aide d'une scie sauteuse, d'une scie à ruban ou d'une scie à main. Cela permettra à la mèche de la router d'effectuer des passages plus nets et plus rapides car il y a moins de matière à enlever (voir img. 5).



NE PAS ESSAYER DE DÉFONCER TOUT LE PROFIL EN UNE SEULE PASSE AVEC LA MÈCHE DE LA ROUTEUR SI L'EXCÈS DE MATÉRIAU N'EST PAS ENLEVÉ. CELA PEUT POTENTIELLEMENT ENDOMMAGER LA MÈCHE DE LA ROUTEUR OU PROVOQUER DES BLESSURES. SI L'EXCÈS DE MATÉRIAU N'EST PAS ENLEVÉ AU PRÉALABLE, EFFECTUER PLUSIEURS PASSES PEU PROFONDES JUSQU'À CE QUE LE PALIER DE GUIDAGE PUISSE SUIVRE LE PROFIL DU MODÈLE

CONSEIL: Avant de fraiser la pièce finale, effectuez une coupe d'essai sur un morceau de ferraille pour vous assurer du résultat souhaité.

CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO (CONT.)

③ Los topes de alineación ajustables pueden colocarse en dos posiciones diferentes en función del tamaño de su pieza de trabajo. En la primera posición, se pueden fresar tablas de hasta 3". Ajuste los topes de alineación según sea necesario para un mejor apoyo en piezas más grandes (ver img. 3).

④ El CornerCut™ tiene un mango desmontable y ajustable. Cuando utilice fresadoras manuales, retire el mango para mejorar la sujeción. Cuando se utilice en una mesa de fresado, coloque siempre el mango (ver img. 4).

⑤ Cuando utilice la CornerCut™ para crear el perfil deseado, trace primero el radio o el chaflán de la esquina con un lápiz y, a continuación, elimine el material en exceso con una sierra de calar, una sierra de cinta o una sierra de mano. Esto permitirá que la fresadora haga pasadas más limpias y rápidas ya que hay menos material que eliminar (ver img. 5).



NO INTENTE FRESAR TODO EL PERFIL EN UNA SOLA PASADA CON LA BROCA DE LA FRESADORA SI NO SE ELIMINA EL MATERIAL EN EXCESO. ESTO PUEDE DAÑAR SU BROCA DE FRESADORA O CAUSAR LESIONES. SI NO SE RETIRA PREVIAMENTE EL MATERIAL SOBRANTE, REALIZAR VARIAS PASADAS POCO PROFUNDAS HASTA QUE EL COJINETE GUÍA PUEDA SEGUIR EL PERFIL DE LA PLANTILLA

CONSEJO: Antes de fresar la pieza final, haga un corte de prueba en una pieza de desecho para asegurarse de obtener el resultado deseado.

PRODUKTAUFBAU (FORTS.)

③ Die verstellbaren Ausrichtanschlätze können je nach Größe des Werkstücks in zwei verschiedenen Positionen positioniert werden. In der ersten Position können bis zu 3" schmale Bretter gefräst werden. Stellen Sie die Ausrichtungsanschlätze nach Bedarf ein, um einen besseren Halt bei größeren Werkstücken zu gewährleisten (siehe Abb. 3).

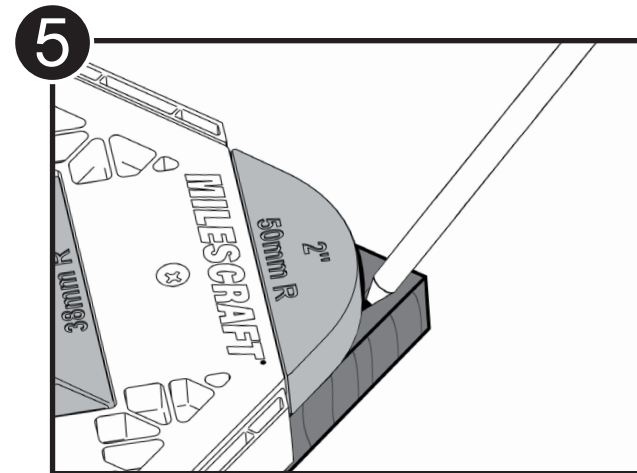
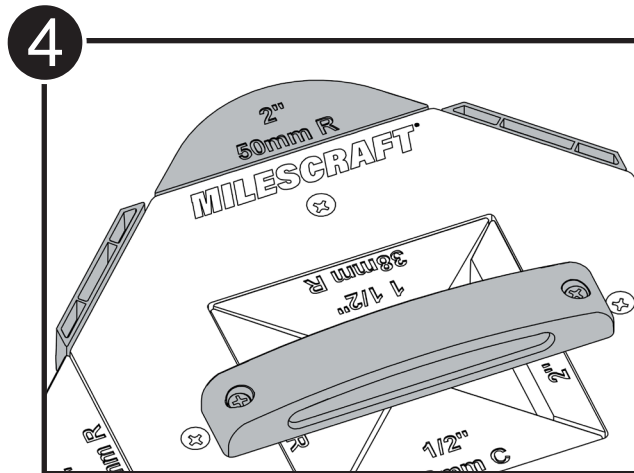
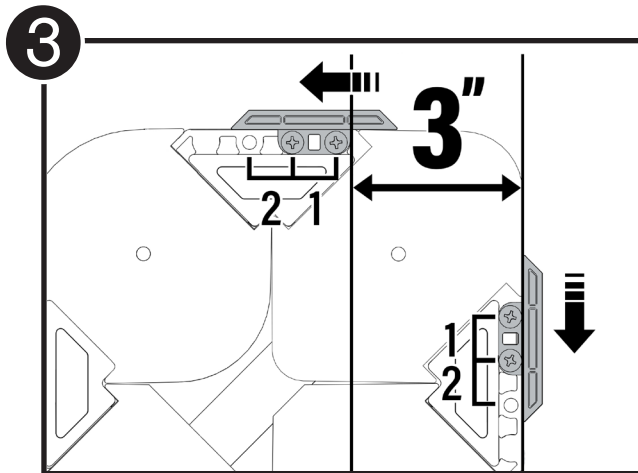
④ Der CornerCut™ hat einen abnehmbaren, verstellbaren Griff. Wenn Sie eine Handoberfräse verwenden, entfernen Sie den Griff für eine bessere Klemmung. Bei der Verwendung auf einem Oberfrästisch muss der Griff immer angebracht werden (siehe Abb. 4).

⑤ Wenn Sie den CornerCut™ verwenden, um das gewünschte Profil zu erstellen, zeichnen Sie zunächst den Radius oder die Fase der Ecke mit einem Bleistift nach und entfernen Sie dann überschüssiges Material mit einer Stich- oder Bandsäge. Dadurch kann der Fräser sauberer und schneller arbeiten, da weniger Material entfernt werden muss (siehe Abb. 5).



VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GESAMTE PROFIL IN EINEM DURCHGANG MIT DEM OBERFRÄSER ZU FRÄSEN, WENN DAS ÜBERSCHÜSSIGE MATERIAL NICHT ENTFERNT WIRD. DIES KANN POTENZIELL IHREN FRÄSER BESCHÄDIGEN ODER VERLETZUNGEN VERURSACHEN. WENN ÜBERSCHÜSSIGES MATERIAL NICHT VORHER ENTFERNT WIRD, MACHEN SIE MEHRERE FLACHE DURCHGÄNGE, BIS DAS FÜHRUNGSLAGER DEM SCHABLONENPROFIL FOLGEN KANN

TIPP: Führen Sie vor dem Fräsen des endgültigen Werkstücks einen Probeschnitt an einem Stück Abfallmaterial durch, um das gewünschte Ergebnis sicherzustellen.

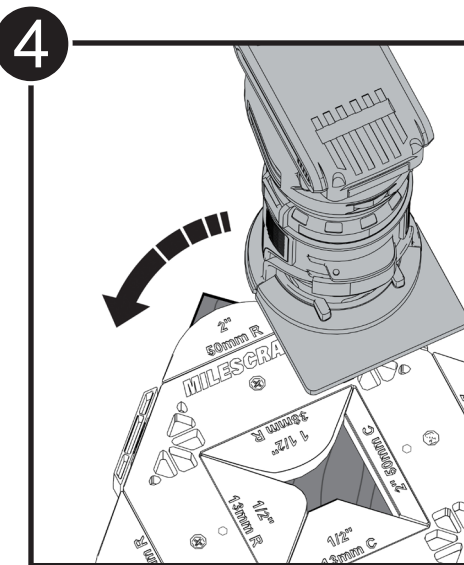


VERWENDUNG MIT HANDGEFÜHRTEN ROUTERN

- 1** Instale la broca de enrasar de doble cojinete en su fresadora. Siga las instrucciones del fabricante de la fresadora para fijar la broca de la fresadora.
- 2** Ajuste la profundidad de la fresadora de modo que el cojinete guía superior se desplace a lo largo del borde del modelo, mientras que el borde de corte se alinea para cortar completamente el material (ver img. 1).
- 3** Sujete la pieza a la superficie de trabajo y coloque el CornerCut™ encima del material con el perfil deseado seleccionado. Ajuste la plantilla de modo que las vallas de alineación queden alineadas con la pieza de trabajo (ver img. 2).
- 4** Sujete el CornerCut™ en un lugar que permita a la fresadora desplazarse libremente por la parte superior de la plantilla y completar el perfil de corte (ver img. 3).
- 5** Coloque la fresadora sobre la base CornerCut™. Asegúrese de que la fresa no está en contacto con la pieza de trabajo. Encienda la fresadora y guíe la broca a lo largo de la plantilla en sentido contrario a las agujas del reloj para eliminar el material sobrante. (ver img. 4).

 **UM BESTE ERGEBNISSE ZU ERZIELEN, DEN ROUTER NICHT KIPPEN**

 **VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GESAMTE PROFIL IN EINEM DURCHGANG MIT DEM OBERFRÄSER ZU FRÄSEN, WENN ÜBERSCHÜSSIGES MATERIAL NICHT ENTFERNT WIRD. DIES KANN POTENTIELL IHREN FRÄSER BESCHÄDIGEN ODER VERLETZUNGEN VERURSACHEN. WENN ÜBERSCHÜSSIGES MATERIAL NICHT VORHER ENTFERNT WIRD, MACHEN SIE MEHRERE FLACHE DURCHGÄNGE, BIS DAS FÜHRUNGSLAGER DEM SCHABLOENPROFIL FOLGEN KANN**



USING WITH ROUTER TABLES

WHEN USING THE CORNERCUT™ ON A ROUTER TABLE, MATERIAL MUST BE AT LEAST 1/2" THICK

- 1 Attach Handle (see img. 1).
- 2 Install the Flush Trim Router Bit into your router. Follow the router manufacturer's instructions for securing the router bit.
- 3 Adjust the height of the router bit in table so that bottom guide bearing is travelling along the edge of the template, while the cutting edge is aligned to fully cut through material (see img. 2).
- 4 Set workpiece on the router table and place the CornerCut™ on top of the material with desired corner profile selected. Adjust the jig so that the Alignment Fences sit flush against the workpiece (see img. 3).
- 5 While holding the CornerCut™ firmly against the workpiece, turn on the router and feed the workpiece through the cut. The jig and workpiece should be fed from right to left to correctly remove the remaining material (see img. 4).

FEEDING THE WORKPIECE INTO THE ROUTER BIT BY MOVING JIG AND WORKPIECE FROM LEFT TO RIGHT WITH ROTATION OF THE ROUTER BIT CAN CAUSE KICKBACK AND LEAD TO INJURY

DO NOT ATTEMPT TO ROUT THE ENTIRE PROFILE IN ONE PASS USING THE ROUTER BIT IF EXCESS MATERIAL IS NOT REMOVED. THIS CAN POTENTIALLY DAMAGE YOUR ROUTER BIT OR CAUSE INJURY. IF EXCESS MATERIAL IS NOT REMOVED BEFOREHAND, MAKE MULTIPLE SHALLOW PASSES UNTIL THE GUIDE BEARING IS ABLE TO FOLLOW THE TEMPLATE PROFILE

UTILISATION AVEC LES TABLES DE ROUTEUR

LORS DE L'UTILISATION DU CORNERCUT™ SUR UNE TABLE DE ROUTEUR, LE MATÉRIAU DOIT AVOIR UNE ÉPAISSEUR D'AU MOINS 1/2".

- 1 Fixer la poignée (voir img. 1).
- 2 Installez la mèche à affleurer à double palier dans votre routeur. Suivez les instructions du fabricant de la routeur pour fixer la mèche de la routeur.
- 3 Réglez la hauteur de la mèche de la routeur dans la table de manière à ce que le palier de guidage inférieur se déplace le long du bord du modèle, tandis que l'arête de coupe est alignée pour couper complètement le matériau (voir img. 2).
- 4 Placez la pièce sur la table de routeur et placez le CornerCut™ sur le matériau avec le profil désiré sélectionné. Ajustez le gabarit de manière à ce que les guides d'angle soient alignés sur la pièce (voir img. 3).
- 5 Tout en maintenant fermement le CornerCut™ contre la pièce, allumez la défonceuse et faites passer la pièce à travers la coupe. Le gabarit et la pièce doivent être déplacés de droite à gauche pour enlever correctement le matériau restant (voir img. 4).

L'INTRODUCTION DE LA PIÈCE DANS LA MÈCHE DE LA ROUTEUR EN DÉPLAÇANT LE GABARIT ET LA PIÈCE DE GAUCHE À DROITE AVEC LA ROTATION DE LA MÈCHE DE LA ROUTEUR PEUT PROVOQUER UN REBOND ET ENTRAÎNER DES BLESSURES

NE PAS ESSAYER DE DÉFONCER TOUT LE PROFIL EN UNE SEULE PASSE AVEC LA MÈCHE DE LA ROUTEUR SI L'EXCÈS DE MATÉRIAU N'EST PAS ENLEVÉ. CELA PEUT POTENTIELLEMENT ENDOMMAGER LA MÈCHE DE LA ROUTEUR OU PROVOQUER DES BLESSURES. SI L'EXCÈS DE MATÉRIAU N'EST PAS ENLEVÉ AU PRÉALABLE, EFFECTUER PLUSIEURS PASSES PEU PROFONDES JUSQU'À CE QUE LE PALIER DE GUIDAGE PUISSE SUIVRE LE PROFIL DU MODÈLE

UTILIZACIÓN CON MESAS PARA FRESADORAS

CUANDO UTILICE EL CORNERCUT™ EN UNA MESA DE FRESADO, EL MATERIAL DEBE TENER UN GROSOR MÍNIMO DE 1/2"

- 1 Coloque el asa de goma (ver img. 1).
- 2 Instale la broca de enrasar de doble cojinete en su fresadora. Siga las instrucciones del fabricante de la fresadora para fijar la broca de la fresadora.
- 3 Ajuste la altura de la broca de la fresadora en la mesa de manera que el cojinete guía inferior se desplace a lo largo del borde del modelo, mientras que el borde de corte se alinea para cortar completamente el material (ver img. 2).
- 4 Coloque la pieza de trabajo en la mesa de la fresadora y coloque el CornerCut™ encima del material con el perfil deseado seleccionado. Ajuste la plantilla de modo que las guías de las esquinas queden enrasadas con la pieza de trabajo (ver img. 3).
- 5 Mientras sujeta la CornerCut™ firmemente contra la pieza de trabajo, encienda la fresadora y alimente la pieza de trabajo a través del corte. La plantilla y la pieza de trabajo deben ser alimentados de derecha a izquierda para eliminar correctamente el material restante (ver img. 4).

INTRODUCIR LA PIEZA DE TRABAJO EN LA BROCA DE LA FRESADORA MOVIENDO LA PLANTILLA Y LA PIEZA DE TRABAJO DE IZQUIERDA A DERECHA CON LA ROTACIÓN DE LA BROCA DE LA FRESADORA PUEDE CAUSAR RETROCESO Y PROVOCAR LESIONES

NO INTENTE FRESAR TODO EL PERFIL EN UNA SOLA PASADA CON LA BROCA DE LA FRESADORA SI NO SE ELIMINA EL MATERIAL EN EXCESO. ESTO PUEDE DAÑAR SU BROCA DE FRESADORA O CAUSAR LESIONES. SI NO SE RETIRA PREVIAMENTE EL MATERIAL SOBANTE, REALIZAR VARIAS PASADAS POCO PROFUNDAS HASTA QUE EL COJINETE GUÍA PUEDA SEGUIR EL PERFIL DE LA PLANTILLA

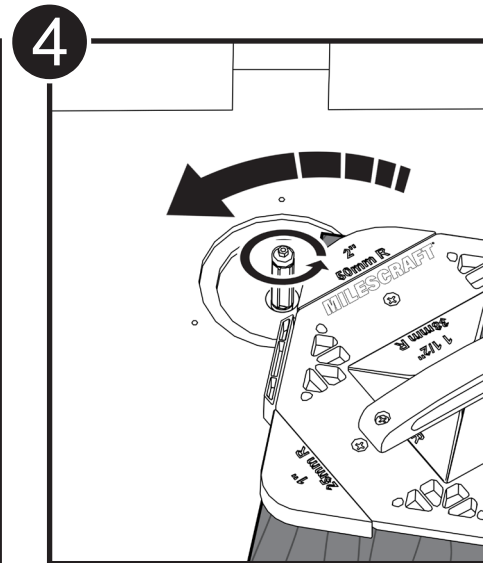
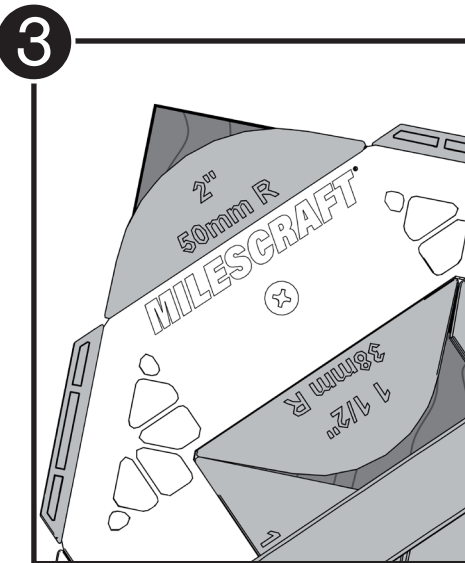
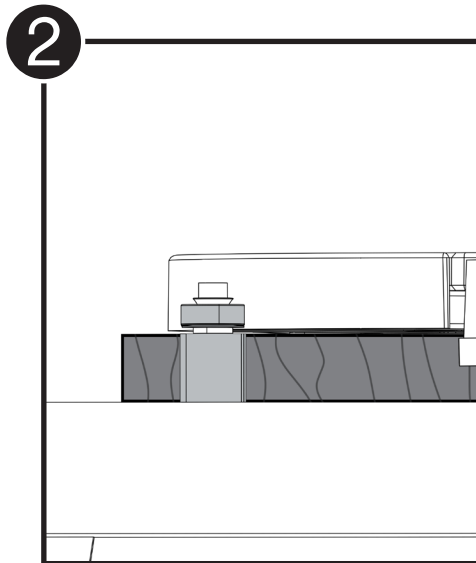
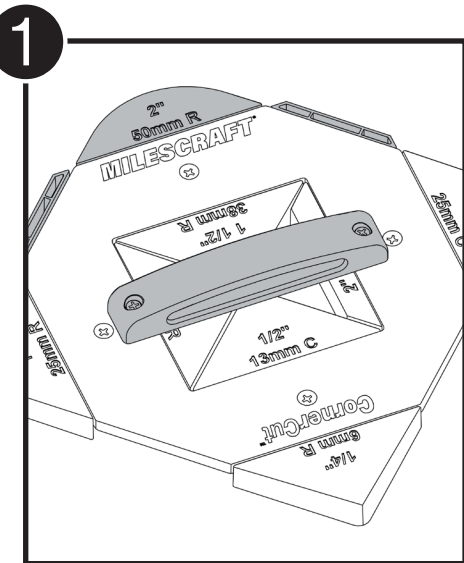
VERWENDUNG MIT OBERFRÄSEN-TISCHEN

WENN SIE DEN CORNERCUT™ AUF EINEM OBERFRÄSTISCH VERWENDEN, MUSS DAS MATERIAL MINDESTENS 1/2" DICK SEIN

- 1 Befestigen Sie den Handgriff (siehe Abb. 1).
- 2 Installieren Sie den doppelt gelagerten Bündigfräser in Ihrer Oberfräse. Befolgen Sie die Anweisungen des Oberfräsenherstellers zur Befestigung des Oberfräseinsatzes.
- 3 Stellen Sie die Höhe der Oberfräse im Tisch so ein, dass das untere Führungslager an der Kante der Schablone entlangfährt, während die Schneide so ausgerichtet ist, dass sie das Material vollständig durchschneidet (siehe Abb. 2).
- 4 Legen Sie das Werkstück auf den Oberfrästisch und platzieren Sie die CornerCut™ auf dem Material mit dem gewünschten Profil. Stellen Sie die Vorrichtung so ein, dass die Ausrichtanschläge bündig am Werkstück anliegen (siehe Abb. 3).
- 5 Halten Sie die CornerCut™ fest gegen das Werkstück, schalten Sie die Oberfräse ein und führen Sie das Werkstück durch den Schnitt. Die Vorrichtung und das Werkstück sollten von rechts nach links zugeführt werden, um das restliche Material korrekt zu entfernen (siehe Abb. 4).

DAS EINFÜHREN DES WERKSTÜCKS IN DIE OBERFRÄSE DURCH BEWEGEN DER VORRICHTUNG UND DES WERKSTÜCKS VON LINKS NACH RECHTS GEGEN DIE ROTATION DER OBERFRÄSE KANN EINEN RÜCKSCHLAG VERURSACHEN UND ZU VERLETZUNGEN FÜHREN

VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GESAMTE PROFIL IN EINEM DURCHGANG MIT DEM OBERFRÄSER ZU FRÄSEN, WENN ÜBERSCHÜSSIGES MATERIAL NICHT ENTFERNT WIRD. DIES KANN POTENTIELL DEN FRÄSER BESCHÄDIGEN ODER ZU VERLETZUNGEN FÜHREN. WENN ÜBERSCHÜSSIGES MATERIAL NICHT VORHER ENTFERNT WIRD, MACHEN SIE MEHRERE FLACHE DURCHGÄNGE, BIS DAS FÜHRUNGSLAGER DEM SCHABLONENPROFIL FOLGEN KANN

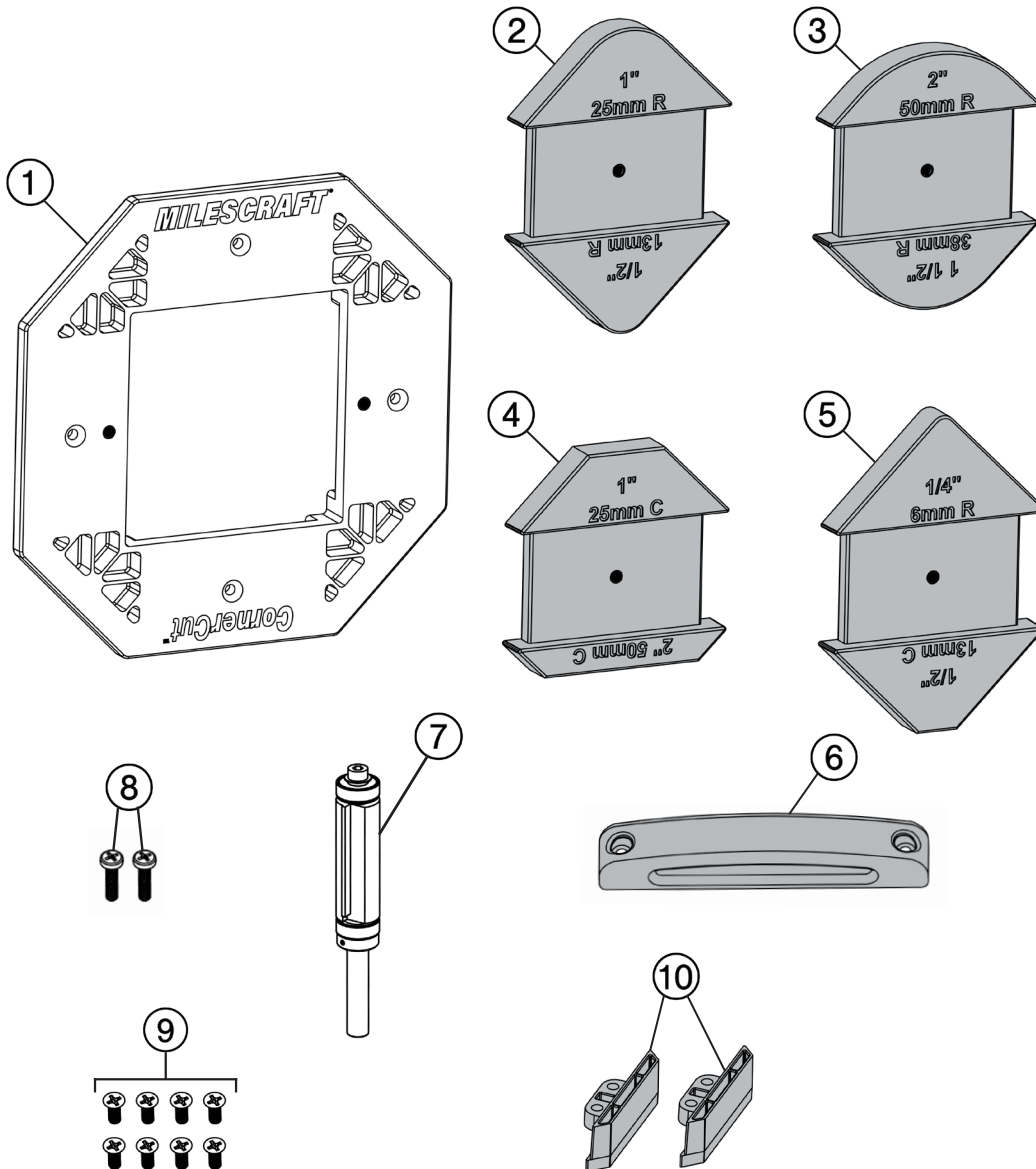


REPLACEMENT PARTS CornerCut™

PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE

Model
Modèle
Modelo
Modell

1232



EN

Figure #	Part #	DESCRIPTION	QTY
1	30741	Base	1
2	30771	Radius Template - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)	1
3	30770	Radius Template - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)	1
4	30772	Chamfer Template - 1" (25mm) & 2" (50mm)	1
5	30773	Radius & Chamfer Template - 1/4" (6mm) Radius & 1/2" (12.7mm) Chamfer	1
6	30776	Handle	1
7	62182	Flush Trim Router Bit - Dual Bearing 1/2" Cutting Diameter, 1-1/4" Cutting Length, 1/4" Shank	1
8	42138	Handle Mounting Screws - M4 X 0.7 X 16mm Phillips	2
9	42139	Template and Fence Screws - M4 X 0.7 X 10mm Flat Head Phillips	8
10	30775	Alignment Fences	2

FR

Chiffre #	N° de piece	DESCRIPTION	QTE
1	30741	Socle	1
2	30771	Modèle de rayon - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)	1
3	30770	Modèle de rayon - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)	1
4	30772	Modèle de chanfrein - 1" (25mm) & 2" (50mm)	1
5	30773	Modèle de rayon et de chanfrein - Rayon de 1/4" (6 mm) et chanfrein de 1/2" (13 mm)	1
6	30776	Poignée	1
7	62182	Mèche de toupe à affilement - double roulement Diamètre de coupe 1/2", longueur de coupe 1-1/4", queue 1/4"	1
8	42138	Vis de fixation de la poignée	2
9	42139	Vis pour modèle et barrière - M4 X 0,7 X 10mm tête plate Phillips	8
10	30775	Barrières d'alignement	2

ES

Figura #	Compte #	DESCRIPCIÓN	CANT
1	30741	Base	1
2	30771	Modelo de radio - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)	1
3	30770	Modelo de radio - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)	1
4	30772	Modelo de chaflán - 1" (25mm) & 2" (50mm)	1
5	30773	Modelo de radio y chaflán - 1/4" (6mm) radio & 1/2" (12.7mm) chaflán	1
6	30776	Manija	1
7	62182	Fresa de corte a ras - Doble rodamiento 1/2" diámetro de corte, 1-1/4" longitud de corte, 1/4" mango	1
8	42138	Tornillos de montaje del asa - M4 X 0.7 X 16mm Phillips	2
9	42139	Tornillos para modelo y valla - M4 X 0,7 X 10mm cabeza plana estrella	8
10	30775	Vallas de alineación	2

DE

Figur #	Teile #	BEZEICHNUNG	MENGE
1	30741	Sockel	1
2	30771	Radius-Schablone - 1" (25mm) & 1/2" (12.7mm)	1
3	30770	Radius-Schablone - 2" (50mm) & 1-1/2" (38mm)	1
4	30772	Schablone für Fasen - 1" (25mm) & 2" (50mm)	1
5	30773	Radius- & Fasenschablone - 1/4" (6mm) Radius & 1/2" (12.7mm) Fase	1
6	30776	Handgriff	1
7	62182	Oberfräser - Zweifach gelagert 1/2" Schnittdurchmesser, 1-1/4" Schnittlänge, 1/4" Schaft	1
8	42138	Griffbefestigungsschrauben - M4 X 0.7 X 16mm Phillips	2
9	42139	Schrauben für Schablone und Anschlag - M4 X 0,7 X 10mm Flachkopf-Kreuzschlitz	8
10	30775	Ausrichtungsanschlätze	2